



Member of
PR Network Worldwide



We Work for Your Success

Creative Consulting Group Inc. Limited

News Clipping

2011 Hong Kong & Shenzhen Bi-City Biennale of Urbanism \ Architecture

Source: 深圳特區報

Date : 10 November 2011

Page: C03

Circ. : N/A

香港展接力深圳展探討人與城市的關係

日本故事：纖維城市第二版

深圳展品《轟！深圳》

深圳特區報訊（記者 梁婷）昨日下午，2011香港·深圳城市／建築雙城雙年展在香港九龍公園舉行了新聞發佈會。據瞭解，該展將於2012年2月15日至4月23日在香港九龍公園及香港文物探知館舉行，展覽主題定為“三相城市：時間·空間·人間”。

城市／建築雙城雙年展從2007年開始由深、港兩地採取“同一主題，兩地舉行”的方式共同舉辦。本屆雙年展的深圳展將於今年12月7日至明年2月18日以市民中心為主展場舉行，而香港展將接力深圳展，在明年2月15日開幕，並在香港九龍公園及香港文物探知館展至4月23日。

據瞭解，香港展的策展團隊由香港及台灣的資深建築師組成，總策展人為金光裕(台灣)和李亮聰(香港)。這兩位策展人均在美國學習、工作過十幾年，隨後回到台灣和香港建立自己的建築事務所，有著非常豐富的實踐經驗和開闊的國際視野。

本屆香港展的主題定為“三相城市：時間·空間·人間”。其中“時間”指的是城市的發展過程，“空間”指的是城市發展時所帶來的景觀變化，而“人間”則是指居民在城市中的感受。

金光裕告訴本報記者，建築城市雙年展不僅要探討建築與城市的關係，更要探討人與城市的關係，因此本次展覽作品中不少是以城市故事命名的，比如《仙台的故事》，《新加坡的故事》等。而深圳的展品《轟！深圳》將於深圳展結束後移師香港，作為《深圳的故事》延續展出。“我們希望展現世界各地城市的特色，探討其主要的社會議題、文化認同及居民的生活模式，以及討論時代變遷如何逐步影響城市和建築的蛻變，讓香港及深圳參考借鑒。”

本次香港展預計將有約50件參展作品，參展的設計師、藝術家、建築師來自十多個國家及地區。參展單位不乏國際知名的建築事務所，比如史蒂文·霍爾建築事務所（Steven Holl Architects）。



Creative Consulting Group Inc. Limited

Member of
PR Network Worldwide



We Work for Your Success

t)、大都會建築事務所(OMA)、許李嚴建築事務所等等。

在香港展期間，主辦方還將聯合多個藝術團體和專業院校，舉辦25場演出、電影、工作坊、論壇等活動。為緊扣“人間”主題，這些活動將安排在城市公共空間舉行，讓不同年紀、不同背景的市民可積極參與。